

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 37 (1975)
Heft: 14

Buchbesprechung: Bibliographie

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Les Communautés d'utilisation de matériels agricoles se développent en Autriche

Les statistiques les plus récentes montrent qu'il existe actuellement en Autriche 182 Communautés d'utilisation de matériels agricoles, qui groupent ensemble 12500 agriculteurs. Sur le plan européen, l'Autriche se place ainsi juste derrière la République fédérale allemande en ce qui touche le nombre de collectivités de ce genre qu'elle comprend. A relever à propos des Communautés d'utilisation de matériels agricoles de l'Autriche que les gérants n'exercent leur activité qu'à titre d'occupation accessoire. Par ailleurs, on constate qu'au bout d'un certain nombre d'années, ces collectivités sont parvenues à abaisser de 20 à 25% les frais de mécanisation des exploitations membres. En outre, de nombreux agriculteurs ont davantage de temps libre, ce qui leur permet de s'adonner à une autre occupation en dehors de l'exploitation. De plus, les femmes sont déchargées dans une large mesure de certains travaux. Enfin le service de dépannage organisé par les Communautés d'utilisation de matériels agricoles a fait ses preuves.

Boissons au détail !

Restaurateurs et BPA font cause commune

Dans le cadre de la campagne «sobre et reposé = sécurité», la Fédération suisse des cafetiers, restaurateurs et hôteliers et le Bureau suisse de prévention des accidents (BPA) ont convenu de promouvoir la consommation de boissons sans alcool. Ils recommandent donc à tous les conducteurs de véhicules à moteur de consommer de telles boissons en cours de route. La Fédération suisse des cafetiers, restaurateurs et hôteliers demande à ses 23'000 membres d'offrir, dans la mesure des possibilités d'exploitation et sous forme ouverte, au moins une eau minérale et les excellents jus de fruits et de raisin de notre pays ainsi que du lait, à des prix avantageux.

Le Bureau suisse de prévention des accidents ap-

puie les efforts de la Fédération suisse des cafetiers, restaurateurs et hôteliers en vue d'assurer la sécurité de la circulation et il recommande tant à la restauration et l'hôtellerie qu'aux automobilistes, motocyclistes et cyclistes de concourir au succès de cette campagne. Celle-ci commence en même temps que la semaine «Pas d'alcool au volant» qui sera menée du 27 octobre au 2 novembre par la Conférence suisse de sécurité dans le trafic routier.

bpa

Bibliographie

20'000 km entre terres et mers

Deux années d'aventure par V. et M. Mermod

Que se passe-t-il lorsqu'un jeune couple suisse décide un beau matin de parcourir le monde, étant entendu que qui dit parcourir, dit aussi découvrir? Que se passe-t-il lorsque l'époux a déjà lui-même sillonné les mers et les océans, car Michel Mermod est connu en effet comme l'un des premiers navigateurs solitaires suisses.

La réponse, nous la trouvons dans le livre paru aux Editions Mondo, livre qui relate une tranche de vie du couple Mermod-Gasser. Tranche de vie en effet puisque, pour deux ans de navigation, il fallut plus de deux ans de préparation. Deux années furent donc nécessaires pour construire eux-mêmes, sur un chantier de la Côte d'Azur, la coque en béton de ce qui deviendra l'«Oudioux», un voilier de près de 13 mètres. Puis ce fut le départ par Gibraltar, les îles du Cap Vert et la traversée de l'Atlantique à deux, tout simplement. Leur épopée se poursuivait ensuite tout le long des côtes et des îles du nord de l'Amérique latine jusqu'à Panama.

Partis affronter des pays et des hommes, les Mermod se sont trouvés dans des situations tour à tour périlleuses et passionnantes: tempêtes en plein océan, émeutes à la Martinique, misère des bidonvilles sud-américains, etc.

La lecture de cet ouvrage, rédigé rappelons-le par la femme du navigateur — Viviane Mermod — est particulièrement digne d'intérêt. Les très nombreuses illustrations sont dues à Michel Mermod.

Relevons enfin la présentation originale de ce nouveau volume des Editions Mondo qui comporte une

sorte de livre de bord avec interviews de l'auteur au début de l'ouvrage et qui se termine par quelques informations pratiques en matière de navigation.

Se commande aux Editions Mondo — 1800 VEVEY — Fr. 14.50 + 500 points Mondo.

Nouvelles des Sections

Hommage et remerciements dans la Section lucernoise

Lors de l'assemblée générale de l'Association lucernoise pour l'équipement technique de l'agriculture, qui eut lieu à Sursee LU, un membre du comité ayant donné antérieurement sa démission fut nommé membre d'honneur pour rendre hommage au travail infatigable qu'il a effectué au sein de cet organe. Il s'agissait d'Aloïs Sigrist, de Meggen, qui a été membre du comité de cette Section depuis 1941, autrement dit pendant 35 ans. Aloïs Sigrist s'est constamment dévoué corps et âme pour mener à bien les tâches qui lui incombait. La mécanisation et motorisation de l'agriculture lui tenaient toujours au cœur. Il parle encore volontiers aujourd'hui des premiers tracteurs que les paysans de sa région utilisèrent. Lui-même conduisit à l'époque une de ces machines de type périmé. Aloïs Sigrist a régulièrement collaboré à l'organisation des dé-

monstrations et des voyages d'études prévus par l'ancien Syndicat lucernois des propriétaires de tracteurs. Il s'est aussi activement occupé plus tard de la préparation des jeunes à l'examen théorique de conduite et sut comment faire part à ces derniers de sa riche expérience acquise au cours des années. Aussi peut-on dire qu'il a contribué à former plus de 1000 jeunes conducteurs de tracteurs. Un problème qui préoccupait également Aloïs Sigrist était l'équipement approprié des tracteurs et remorques agricoles pour la circulation routière.

C'est afin de le remercier et de le récompenser des grands services rendus à l'Association lucernoise pour l'équipement technique de l'agriculture que l'assemblée générale l'a nommé à l'unanimité, avec de vifs applaudissements, membre d'honneur. Nul plus que lui ne mérite cette marque d'estime. Il reste à souhaiter qu'Aloïs Sigrist, en tant que membre d'honneur, puisse suivre encore longtemps avec intérêt l'activité déployée par cette association et le développement de la mécanisation et motorisation de l'agriculture.

RX

Note de la Rédaction — Le Comité directeur et le Secrétariat central de l'ASETA, de même que la Rédaction de «Technique Agricole», félicitent sincèrement Aloïs Sigrist de sa nomination en tant que membre d'honneur. Ils le remercient également de tout le travail qu'il a accompli.

Signalez plus visiblement les machines portées ou tractées !

Hürlimann

Premier parmi les meilleurs